

DECISION N° **078** /D/MINEFOP/SG/DFOP/SDECC/SOEC/BOEC du **10 APR 2017**

Fixant le calendrier et modalités de déroulement des examens et concours relevant du
Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle pour l'année 2017.

*To determine the examinations and competitive entrance examinations schedule in
the Ministry of Employment and Vocational Training for the year 2017*

LE MINISTRE DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
THE MINISTER OF EMPLOYMENT AND VOCATIONAL TRAINING

- VU /MINDFUL la Constitution/ of the Constitution;
VU /MINDFUL la loi N°92/007 du 14 août 1992 portant Code du travail/ of Law No. 92/007 of 14 August 1992 on the Labour Code ;
VU /MINDFUL la loi N°76/12 du 08 juillet 1976 portant organisation de la Formation Professionnelle rapide/ of Law No. 76/12 of 8 July 1976 to organize Intensive Vocational Training ;
VU /MINDFUL le décret N°79/201 du 28 mai 1979 portant organisation et fonctionnement des Centres de Formation Professionnelle Rapide/ of Decree No. 79/201 of 28 May 1979 to organize the functioning of Intensive Vocational Training Centres ;
VU /MINDFUL le Décret n° 2011/408 du 09 décembre 2011 portant organisation du Gouvernement / of Decree No. 2011/408 of 9 December 2011 to organize the Government;
VU /MINDFUL le décret N°2012/664 du 28 décembre 2012 portant organisation du Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle/ of Decree no. 2012/664 of 28 december 2012 to organize the Ministry of Employment and Vocational Training ;
VU /MINDFUL l'arrêté n°049/METPS/SG/DFOP/SDFP/SMP du 15 novembre 2001 portant organisation de la Formation Professionnelle Rapide dans la filière informatique/ Order no. 049/METPS/SG/DFOP/SDFP/SMP of 15 november 2001 to organise intensive vocational training in the computer speciality ;
VU /MINDFUL l'arrêté n°050/METPS/SG/DFOP/SDFP/SMP du 15 novembre 2001 portant organisation de la Formation Professionnelle Rapide dans la filière Esthétique/Coiffure/ Order no. 050/METPS/SG/DFOP/SDFP/SMP of 15 november 2001 to organise intensive vocational training in the beauty and hairdressing speciality ;
VU /MINDFUL l'arrêté n°316/MINEFOP/SG/DFOP/SDGSF du 31 Août 2016, fixant le calendrier de l'année de formation 2016-2017 dans les Centres publics de Formation Professionnelle Rapide, relevant du Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle/ of Order no. 316/MINEFOP/SG/DFOP/SDGSF of 31 August 2016 to determine the schedule of activities for the 2016-2017 training year in the public intensive vocational training centres under the Ministry of Employment and Vocational Training ;
VU /MINDFUL l'arrêté n°315/MINEFOP/SG/DFOP/SDGSF du 31 Août 2016, fixant le calendrier de l'année de formation 2016-2017 dans les Sections Artisanales Rurales et Sections Ménagères (SAR/SM) / of Order no. 315/MINEFOP/SG/DFOP/SDGSF of 31 August 2016 to define the calendar of the 2016-2017 training year in the Rural Artisan and Home Economics Centres (RA/HEC) ;
VU /MINDFUL les nécessités de service/ of service requirements ;

DECIDE :

Article 1^{er} : Les examens et concours relevant du Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle pour l'année 2017 sont des sessions d'évaluation et de validation certificative qui se catégorisent comme suit :

The examinations and competitive entrance examinations under the Ministry of Employment and Vocational Training for the year 2017 are categorized as follows:

- (1) la session de l'examen national du Diplôme de Qualification Professionnelle ;
the Vocational Qualification Diploma national examination session
- (2) la session de Validation des Acquis de l'Expérience ;
the Professional Experience Validation Session
- (3) les sessions des examens supervisés ;
the supervised examination sessions
- (4) la session d'examen harmonisé au niveau régional des SAR/SM ;
the harmonized examination session of RA/HEC at the regional level
- (5) la session du concours d'entrée dans les CFP publics ;
The competitive entrance examination in Public Intensive Vocational Training Centres session

Article 2 : Les modalités de déroulement des examens des SAR/SM, des épreuves de Validation des Acquis de l'Expérience (VAE) et des examens supervisés font l'objet des textes particuliers.

The modalities of running of various tests for final examinations of vocational training will be provided by a particular text.



Article 3 : les calendriers de déroulement des différentes activités se présentent ainsi qu'il suit :

The calendars of the various activities are presented as follows:

(1) Examen National du Diplôme de Qualification Professionnelle / National Qualification Diploma examination

ACTIVITES / ACTIVITIES	PERIODES / PERIODS
Date limite de dépôt des rapports de stage et des notes d'évaluation continue / <i>Deadline for submission of internship reports and continuous assessments marks.</i>	06 octobre 2017
Soutenance des rapports de stage / <i>Defense of internship reports</i>	17 au 19 octobre 2017
Epreuves pratiques / <i>practical tests</i>	23 au 28 octobre 2017
Epreuves écrites / <i>written tests</i>	31 octobre au 02 novembre 2017
Convocation des membres du jury et harmonisation des corrigés / <i>convocation of members of jury and harmonization of corrections</i>	14 et 15 novembre 2017
Correction des copies / <i>correction</i>	16 au 20 novembre 2017
Délibération / <i>deliberation</i>	30 novembre au 04 décembre 2017
Date de publication des résultats / <i>Date of publication of results</i>	20 décembre 2017

(2) Concours d'entrée dans les Centres de Formation Professionnelle Rapide publics /

Competitive entrance examination in Public Intensive Vocational Training Centres.

ACTIVITES / ACTIVITIES	PERIODES / PERIODS
Information et orientation professionnelles / <i>Information and vocational guidance</i>	10 juillet au 21 juillet 2017
Epreuves écrites / <i>written tests</i>	03 août 2017
Date de publication des résultats / <i>date of publication of results</i>	17 Août 2017

Article 4 : Les registres d'inscription aux Examens et aux Concours d'entrée dans les structures relevant du Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle sont arrêtés conformément au tableau ci-dessous, pour la session 2017:

Registration for end of vocational training examinations and entrance examinations in structures under the Ministry of Employment and Vocational Training for the 2017 session has been laid down in the following table:

N°	EXAMENS OU CONCOURS EXAMINATION OR ENTRANCE EXAMINATION	PERIODE D'INSCRIPTION REGISTRATION PERIOD	
		Début / Start	Fin / End
1	Examens du Diplôme de Qualification Professionnelle / <i>End of vocational training examinations</i>	24 avril 2017	28 juillet 2017
2	Concours d'entrée dans les Centres de Formation Professionnelle Rapide publics / <i>Competitive Entrance in publics Intensive Vocational Training Centres.</i>	05 juin 2017	28 Juillet 2017

Article 5: Les dates retenues sont impératives. Toutefois, tout dossier d'inscription aux Examens du DQP arrivé après délai et jugé recevable sera déposé contre paiement d'une pénalité de 5000 FCFA, et ce jusqu'au 31 août 2017. Tout dossier parvenu au-delà de cette période sera systématiquement rejeté.

The dates retained are imperative. However, any file received after the deadline and considered receivable shall only be accepted against payment of a penalty fee of 5000 CFAF, up till 31 August 2017. Any file deposited after the above period will be simply rejected.



Article 6 : (1) Les différents taux d'inscription sont les suivants / *Registration fees are as follows :*

EXAMENS ET CONCOURS / EXAMINATIONS	FILIERES / FIELDS	SPECIALITES / SPECIALITIES	MONTANTS / AMOUNTS
Examens nationaux du Diplôme de Qualification Professionnelle (DQP) : candidats des centres publics et privés / <i>End of vocational training examinations in the public and private vocational training centres</i>	Métiers du secrétariat et de la bureautique <i>/ Secretariat and Office Automation trades</i>	1. Comptabilité Informatisée et Gestion (CIG) 2. Développeur d'Application (DA) 3. Graphisme de Production (GP) 4. Maintenance des Réseaux Informatiques (MRI) 5. Maintenance Informatique (MI) 6. Secrétariat Bureautique (SB) 7. Secrétariat Bureautique Bilingue (SBB) 8. Secrétariat Comptable (SC) 9. Secrétariat Médical (SM) 10. Secrétariat de Direction (SD) 11. Webmestre(WM) 12. Montage Audio-Visuel (MOAV)	20 000 FCFA
	Métiers du secteur de l'Hôtellerie-Restauration <i>/ Hotel Management and Catering trades</i>	1. Hôtellerie-restauration, option Hébergement (HR-HEB) 2. Hôtellerie-restauration, option Cuisine-Bar-Restaurant (HR-CBR) 3. Hôtellerie-restauration, option Boulangerie-Pâtisserie (HR- BP) 4. Hôtellerie-restauration, option Boucherie Charcuterie (HR-BC) 5. Hôtellerie-restauration, option Chocolaterie (HR-CHO)	25 000 FCFA
	Métiers de la Beauté <i>/ Beauty trades</i>	1. Coiffure Professionnelle (CP) 2. Esthétique Cosmétique (ESCO)	25 000 FCFA
	Autres métiers des secteurs tertiaire et industriel <i>/ Tertiary and Industrial sectors trades</i>	1. Chaudronnerie (CH) 2. Construction en Ouvrage Métallique (COM) 3. Electricité Industrielle (ELI) 4. Electricité Automobile (ELA) 5. Réparation Automobile (RA) 6. Conducteur d'Engins Lourds de Manutention (CELM) 7. Electronique (ELQ) 8. Maintenance Electronique (MELQ) 9. Maintenance Audiovisuelle (MAV) 10. Maintenance électromécanique (MELC) 11. Fabrication Mécanique (FM) 12. Froid et Climatisation (FC) 13. Menuiserie Ebénisterie (MEB) 14. Plomberie Installation Sanitaire (PIS) 15. Soudure (SR) 16. Carrelage Bâtiment (CAR) 17. Peinture Bâtiment (PBT) 18. Coffreur – Ferrailleur (COFR) 19. Moniteur d'Auto-Ecole (MAE) 20. Prospecteur minier (PM)	25 000 FCFA
Concours d'entrée dans les Centres de Formation Professionnelle Publics <i>/ Entrance examinations in public intensive vocational centres</i>	Métiers du tertiaire et Métiers Industriels <i>/ Service and industrial trades</i>	Toutes les spécialités autorisées <i>All authorized specialties</i>	10 000 F Frais d'inscription et d'orientation <i>/ Registration and guidance fees</i>

(3) Les spécialités non homologuées et dispensées dans les structures publiques font l'objet d'un examen supervisé conformément aux dispositions de la décision n°160/D/MINEFOP/IGS/DFOP du 14 juin 2016.

Specialties that are not approved and offered in public structures are submitted to supervised examinations in accordance with the decision n°160/D/MINEFOP/IGS/DFOP of 14 June 2016.

(4) Les frais d'inscription de toute autre spécialité homologuée seront fixés en temps opportun.

The registration fees of any other approved specialty will be fixed in a timely.

(5) Les frais d'inscription à l'examen, payés auprès des responsables des structures de formation contre un reçu, ne sont pas remboursables.

Registration fees for the examination, paid against a receipt to the responsible of the training centre, are not refundable.



- (6) Les recettes issues des frais d'inscriptions des candidats constituent le budget opérationnel des examens. Une décision du Ministre de l'Emploi et de la Formation Professionnelle constate et autorise l'exécution conforme dudit budget.

Revenue from registration fees constitutes the operational budget of the examinations. A decision by the Minister of Employment and Vocational Training ascertains and allows the execution of the budget.

Article 7 : Les activités d'orientation professionnelle pour l'admission dans les CFPR se dérouleront dans les Centres de Formation Professionnelle publics sous la supervision des personnels habilités des services régionaux et/ou départementaux d'orientation professionnelle. La fiche y afférente comportera obligatoirement un récépissé détachable à remettre à chaque candidat.

The vocational guidance activities for admission will be held in Public Vocational Training Centres under the supervision of authorized personnel of Regional and/or divisional Delegations guidance. The record relating thereto must include a detachable receipt to give to each candidate.

Article 8 : L'organisation des concours et tests de recrutement à l'échelle nationale pour l'admission dans les instituts et Centres de Formation Professionnelle privés est conditionnée par le remplissage de la fiche d'information et de supervision disponible à la Sous-direction des Examens, des Concours et de la Certification.

The organization of competitive entrance examinations nationwide for admission to institutes and private vocational training centres is determined by filling the information sheet available to the Sub-department of Examinations.

Article 9 : (1) L'Examen National du Diplôme de Qualification Professionnelle, session 2017 se déroulera sur l'ensemble du territoire national.

The 2017 session of the Vocational Qualification Diploma is nationwide.

(2) Les Centres, les Sous-centres d'examen ainsi que des Centres de correction et de délibération sont créés en tant que de besoin par un texte particulier du Ministre de l'Emploi et de la Formation Professionnelle.

Examination centres and sub-centres are created when need arises by a particular ministerial text.

(3) Pour les phases pratique et de mises en situation professionnelle dans certaines spécialités, les regroupements des candidats pourront être effectués, si les commodités liées aux équipements et à l'accessibilité l'imposent. Un communiqué du Ministre de l'Emploi et de la Formation Professionnelle en informera les candidats concernés en temps opportun.

For the practical part of some specialties, candidates may be grouped depending on the facilities offered by the above centres. Candidates will be informed in due time.

(7) Les candidats de la filière Moniteur d'Auto-école composeront dans le Centre unique de Yaoundé.

Candidates in the sector of Driving School Instructor will be writing in the single Yaounde Centre.

Article 10 : Seuls les candidats présentés par les structures de formation professionnelle publiques et privées agréées peuvent se présenter aux examens nationaux du Diplôme de Qualification Professionnelle. Il s'agit :

Only candidates presented by authorized public and private vocational training structures shall sit for end of vocational Qualification Diploma examinations. These are:

- a) des personnes désireuses de valider leurs acquis professionnels et inscrites dans une structure de formation professionnelle Rapide publique ou privée agréée ;
Persons wishing to validate their professional experience and enrolled in an authorized public or private intensive vocational training structure;
- b) des candidats refusés de la session 2016 ayant des modules à valider ;
Candidates of the 2016 examination session having modules to validate;
- c) des apprenants régulièrement inscrits dans une structure de formation professionnelle ou d'apprentissage agréée ;
Trainees regularly enrolled in an authorized vocational training or apprenticeship structure.
- d) Les candidats de la filière Moniteur d'Auto-école titulaires d'un permis de conduire de la catégorie "B" d'une validité d'au moins 03 ans révolue à la date de clôture des inscriptions.
Candidates in the sector of Driving School Instructor must hold a driving license with a validity of 03 years at least.



Article 11 : (1) Les fiches d'inscription originales sont mises à la disposition des candidats. Elles sont gratuites et ne sont pas pré-timbrees. Aucune fiche photocopiée **Noir sur Blanc** ne sera acceptée.
Original registration forms shall be free of charge and shall not be pre-stamped. No black and white printed registration form will be accepted.

(2) Seules les structures de formation professionnelle agréées sont habilitées à remettre les fiches d'inscription aux candidats.
Only accredited vocational training structures are authorized to submit registration forms to the candidates.

(3) Le candidat ne recevra qu'une seule fiche.
Each candidate shall be entitled to one registration form only.

(4) Les candidats déposeront les fiches auprès du responsable pédagogique de leur structure de formation qui devra les aider à remplir.
Candidates shall submit their forms to the administration of their training structure, which will assist them in filling in the information required.

Article 12 : (1) Chaque fiche d'inscription comporte une partie détachable qui sert de récépissé. Au moment du dépôt de candidature, le Chef de la structure est tenu de la remplir, d'y apposer la date, le cachet, la signature et de la remettre, **après contrôle et visa du service départemental de la formation exclusivement**, au candidat qui devra la conserver jusqu'à la fin de l'examen ou du concours.

Each registration form shall include a trim area which shall serve as a receipt. At the time of submitting the registration form, the Head of structure shall be required to fill it, affix the date, stamp, sign and return it, after the visa of the divisional training service exclusively, to the candidate who shall keep it until the end of the examination.

(2) Le remplissage de la partie de la fiche d'inscription comprenant la rubrique « Evaluations Externes des Programmes et des Centres (suivi post formation) » est obligatoire. Cette partie fera l'objet d'un début de traitement approprié par les services départementaux de la formation professionnelle.

The filling of the part of the registration form including the "External Evaluations of Programs and Centres (post-training follow)" is obligatory. This part will be subject to an early appropriate treatment by the divisional training services.

Article 13 : (1) Les bordereaux en cinq (05) exemplaires qui accompagnent les fiches régulières d'inscription des candidats sont déposés dans les Délégations Départementales par les responsables des structures de formation professionnelle **au plus tard le 31 juillet 2017**. Les Services Départementaux sont chargés, après contrôle et visa de les acheminer par voie hiérarchique dans les Délégations Régionales **au plus tard le 07 Août 2017**.

Routing slips in five (5) copies accompanying the registration forms of candidates shall be deposited at divisional delegates by officials of vocational training structures latest 31 July 2017. Divisional Delegations shall verify, visa and send them to the Regional Delegations latest on 07 August 2017.

(2) Les services régionaux de la formation professionnelle quant à eux après contrôle et visa, établissent une fiche synthétique des inscriptions (listes et états financiers en version papier et numérique) et déposent l'ensemble des bordereaux et fiches d'inscription à la Direction de la Formation et de l'Orientation Professionnelles (Sous-direction des Examens, des Concours et de la Certification) **au plus tard le 18 Août 2017**.

Regional Delegations for their part visa and after control, establish a summary sheet of registration (lists and financial statements in hard and soft copy) and deposit slips and all registration forms to the Department of Training and the Vocational guidance (Sub-department of Examinations, Competitive Entrances and Certification) latest by August 18, 2017.

(3) Tout dossier d'inscription aux examens, arrivé après le **28 Juillet 2017** et jugé recevable, sera déposé directement à la **Sous-direction des Examens, des Concours et de la Certification** dans les conditions prévues à l'article 4.

Any registration file arrived after the deadline (28 July 2017) and considered admissible, will be deposited directly to the Sub-department of Examinations, under the conditions laid down in Article 4.

(4) Aucun dossier d'inscription acheminé par voie postale n'est recevable.

No registration file sent by mail order shall be accepted.



Article 14 : (1) L'ensemble des bordereaux et fiches d'inscription ayant obligatoirement reçu le " **Bon à déposer** " de la Sous-direction des Examens, des Concours et de la Certification sont transmis avec les frais d'inscription et éventuellement les frais de pénalité à la Direction des Affaires Générales du MINEFOP.

All slips and registration forms must have received the "Good to Submit" of the Sub-department of Examinations, Competitive Entrances and Certification, are transmitted with the registration fees and eventually penalty fees to the Department of General Affairs of MINEFOP.

(2) Le Ministre de l'Emploi et la Formation Professionnelle n'est pas responsable des dossiers qui n'auront pas suivi les voies sus indiquées.

The Minister of Employment and Vocational Training is not responsible for files that have not followed the way indicated above.

Article 15 : Les responsables des Structures de formation professionnelle ayant présenté des candidats sont tenus de déposer, sous peine de rejet des dossiers, **au plus tard le 06 Octobre 2017 :**

The officials of vocational training structures who have presented candidates are required to submit, latest 06 October 2017:

(1) **la moyenne finale des évaluations continues des apprenants.** Les notes, présentées sous forme de livrets fournis par la DFOP à viser par les services régionaux et/ou départementaux des formations, devraient faire ressortir l'ensemble des évaluations effectuées au cours de la formation.

Continuous assessment marks. The marks, presented in a booklet form, visa by the Regional and/or Divisional services of training, should highlight all assessments conducted during the training.

(2) **les notes et les rapports de stage.** En trois exemplaires, les rapports de stage seront visés par le tuteur de stage et déposés dans les Centres d'examen. Les notes finales de stage seront scellées par le tuteur de stage avec la mention « **confidentiel, ne pas ouvrir** ».

Internship reports in three copies will be sealed by the internship tutor and deposited in the Examination Centres with the mention "confidential, do not open".

(3) Tous ces documents seront classés par spécialité, par ordre alphabétique et accompagnés de cinq bordereaux de transmission.

All these documents will be classified according to specialty, in alphabetical order and accompanied by five transmission slips.

Article 16 : (1) Les fiches de propositions des intervenants sont disponibles auprès des Délégations régionales et départementales du MINEFOP. Ces fiches recevront obligatoirement le visa du responsable de la structure de formation professionnelle.

Sheets proposals from stakeholders are available through the Regional and Departmental delegations of MINEFOP. These forms must receive the visa of the responsible of vocational training of the structure.

(2) La date limite d'envoi des propositions d'intervenants est fixée au **21 juillet 2017, délai de rigueur.**

The deadline for submitting proposals of stakeholders is fixed to July 21, 2017.

Article 17 : (1) la date limite d'envoi des propositions des sujets d'examen est fixée au 28 avril 2017 délai de rigueur.

The deadline for submitting proposals of exam topics is fixed to April 28, 2017 deadline.

(2) les propositions des sujets devront se faire en deux (02) jeux par matière et accompagnés obligatoirement des corrigés.

Proposals must be done in two (02) sets by subject.

(3) la liste de la matière d'œuvre doit s'accompagner d'une estimation globale et par candidat.

List of material of work is to be accompanied by an overall estimate and per candidate.



(4) les Inspections Régionales des Formations et les services des formations professionnelles des Délégations départementales et régionales sont chargés de la collecte et la scrutation des propositions des sujets d'examen.

The Regional Inspectorates of training and the services of vocational training of divisional and regional delegations are responsible for collecting and the scrutiny of proposed exam topics.

Article 18 : L'Inspecteur Général des Formations, Le Directeur de la Formation et de l'Orientation Professionnelles et le Directeur des Affaires Générales sont chargés, chacun en ce qui les concerne de l'application de la présente décision qui sera enregistrée et publiée partout où besoin sera.

The Inspector General of Training, the Director of Vocational Training and Guidance and the Director of General Affairs are responsible, each in his sphere of competence, for the application of this decision which shall be registered and published wherever necessary.

Fait à Yaoundé, le 10 APR 2017
Done in on

Ampliations / copies to:

- SG/PM
- MINEFOP/CAB
- SG/MINEFOP
- IGF/MINEFOP
- DFOP
- Autres Directions et Divisions
- Toutes les DREFOP
- Toutes les DDEFOP
- CFPR publics
- CFPR privés agréés
- Archives
- Chronos



Richardie Perrevel